

The borough of Pierrefonds-Roxboro took advantage of the expiration of all its collection contracts in 2009 to have another look at the ways things were done in order to favour recycling over land disposal.

As a result, garbage will be collected once a week for single-family residences and buildings of 8 units or less, instead of twice a week as previously.

Take out the garbage can and the recycling bin the same day

Garbage and recyclable material collections will be held on the same day. Formerly, only residences West of St-Jean Boulevard benefited from same-day collections.

Trucks are identified differently. Garbage will be taken to a landfill site while recyclable materials will go to a sorting centre. Consequently, it will be important to place recyclables away from the trash.

All-mixed method collection

Since last January, collection of recyclable materials is done in an all-mixed method so that citizens no longer have to separate paper/carton from plastics/glass/metal. Thanks to modern equipments, separation of materials is done at the sorting centre. The more recyclable materials there are, the fewer materials will be taken to the landfill.

The 3 R-V

Residents are encouraged to take advantage of the opportunity to also change their habits when it comes to environmental ways. When applying the **3 R-V** method, we **Reduce** at the source, **Reuse** frequently and **Recycle** on a regular basis. The V in 3 R-V stands for **Valorization**.

For more information and to learn tips and tricks, do not hesitate to communicate with the **Pierrefonds-Roxboro Éco-Quartier** by calling **514 752 0778** or writing to **ecoquartier.pfds.rox@gmail.com**

In this flyer, the sector **West of St-Jean Boulevard** is delimited by the territory enclosed in the former city of Pierrefonds to the limits of the village of Senneville while the sector **East of St-Jean Boulevard** is delimited by the territory of the former city of Pierrefonds to Highway 13 and includes the territory of the former town of Roxboro.

RECYCLABLE MATERIAL

Collection

New

Collection of recyclable materials will take place on the **same day** as the garbage collection.

Collection for the residential sector and schools located **West of St-Jean Boulevard** will take place **MONDAYS** as in the past.

Collection for the residential sector and schools located **East of St-Jean Boulevard** will now take place **THURSDAYS**.

Collection of **recyclable materials** remains **once a week**. There is no recyclable material collection for businesses and industries.

The starting date of the new **recyclable material** collection schedule on the **entire territory** of the borough of Pierrefonds-Roxboro is **April 1, 2009**

Authorized containers:

a 64-litre recycling box for residences of 8 units or less and a mobile recycling bin for 9 units and more



GARBAGE

Collection

New

For **single-family** residences and **buildings** of 8 units or less: **1 COLLECTION PER WEEK**

- ▶ **MONDAYS** for the residential sector **West of St-Jean Boulevard**
- ▶ **THURSDAYS** for the residential sector **East of St-Jean Boulevard**

For **buildings** of 9 units and more, **schools** and **businesses**: **2 COLLECTIONS PER WEEK**

- ▶ **MONDAYS** and **THURSDAYS** for the entire territory

Starting date of the new garbage collection schedule: For all buildings (single-family residences and buildings of 8 units or less, buildings of 9 units and more, schools and businesses).

former city of Pierrefonds: May 1, 2009
former city of Roxboro: June 1, 2009

Authorized containers:

closed and waterproof garbage can, made of metal or plastic, with a maximum capacity of 120 litres or polythene bag
Maximum authorized weight: 150 kg or six containers weighing no more than 25 kg each
Bundled and tied branches no more than 5 cm in diameter and 1 metre in length



GREEN RESIDUE

Collection

Green residues

Dates to be confirmed. Watch for the publicity in the Cités Nouvelles newspaper, on the borough's electronic boards and in the May and August issues of Life in Pierrefonds-Roxboro to find out the dates of the green residue collections.

Dead leaves

The fall green residue collection will be followed by a collection of dead leaves on the entire territory on six consecutive Wednesdays, October 21 and 28 and November 4, 11, 18 and 25.

Natural Christmas trees

Two collections of natural Christmas trees will take place on the entire territory: Wednesdays, January 6 and 13, 2010.

Household hazardous waste

There will be two household hazardous waste collections: June 13 & 14 and October 3 & 4. The mobile unit will set up on the parking lot in the back of the fire station located at 13795, boulevard de Pierrefonds. Collection hours on Saturday and Sunday: 9 a.m. to 5 p.m.

Authorized containers:

GREEN RESIDUE AND LEAVES COLLECTIONS
see-through or orange plastic bags

NATURAL CHRISTMAS TREE COLLECTION
unwrapped and free of decorations



IMPORTANT
lire et conserver

Nouveau

programme de collectes des ordures, des matières recyclables et des résidus verts

Changements à l'horaire de certaines collectes

Trois dates importantes à retenir



FOR ALL COLLECTIONS

Materials must be placed in front of the building, close to the street, behind the sidewalk, curb or ditch after 8 p.m. the night before and no later than 7 a.m. the day of pick-up.

INFORMATION: 311 or 514 872-0311 from outside the island of Montréal



Tous les contrats de collectes venant à échéance en 2009, l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro a profité de l'occasion pour revoir les façons de faire afin de favoriser le recyclage plutôt que l'enfouissement sanitaire.

Ainsi, la collecte des ordures se fera à l'avenir une fois semaine au lieu de deux dans les quartiers résidentiels de maisons unifamiliales et dans les édifices de 8 logements et moins.

Sortez la poubelle et le bac le même jour

Les collectes des ordures et des matières recyclables se feront le même jour. Autrefois, seules les résidences à l'ouest du boulevard St-Jean profitaient de collectes le même jour.

Les camions seront identifiés différemment. Les ordures iront à l'enfouissement sanitaire et les matières recyclables vers un centre de tri. Il sera donc important de placer les matières à récupérer à l'écart des matières à enfouir.

Collecte en mode pêle-mêle

La collecte des matières recyclables est effectuée en mode pêle-mêle, depuis janvier de sorte que le citoyen n'a pas à séparer le papier/carton du plastique/verre/métal. C'est le centre de tri, grâce à de nouveaux équipements, qui procède à la séparation de toutes les matières. Plus il y aura de matières à recycler, moins de matières seront dirigées vers l'enfouissement.

Les 3 R-V

Les citoyens sont invités à profiter de l'occasion pour également modifier leurs habitudes de vie en matières environnementales. Ainsi, en appliquant la méthode des **3 R-V**, nous **Réduisons** à la source, faisons du **Réemploi** et beaucoup de **Recyclage**. Le V des 3 R-V rime avec **Valorisation**.

Pour plus de renseignements, pour connaître des trucs et astuces, n'hésitez pas à communiquer avec l'**Éco-quartier Pierrefonds-Roxboro** en composant **514 752 0778** ou en s'adressant à **ecoquartier.pfds.rox@gmail.com**

Dans le présent dépliant, le secteur à l'**ouest du boulevard St-Jean** est délimité par le territoire contenu dans l'ancienne ville de Pierrefonds jusqu'à la limite du village de Senneville et le secteur à l'**est du boulevard St-Jean** est délimité par le territoire de l'ancienne ville de Pierrefonds jusqu'à l'autoroute 13 et inclut le territoire de l'ancienne ville de Roxboro.

Collecte des MATIÈRES RECYCLABLES

NOUVEAU : la collecte des matières recyclables se fera le **même jour** que la collecte des ordures.

▶ La collecte dans le secteur résidentiel et les écoles à l'**ouest du boulevard St-Jean** se fera les **LUNDIS** comme c'était le cas auparavant;

▶ La collecte dans le secteur résidentiel et les écoles à l'**est du boulevard St-Jean** passe maintenant aux **JEUDIS**.

▶ Les collectes de **matières recyclables** restent à **une fois semaine**. Il n'y a pas de collecte des matières recyclables dans les commerces et les industries.

▶ Date de début du **nouveau calendrier** de collecte des **matières recyclables** sur tout le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro : le **1^{er} avril 2009**

Contenants autorisés :

un bac de récupération de 64 litres pour les 8 logements ou moins et un bac de récupération roulant pour les 9 logements et plus.



Collecte des ORDURES

NOUVEAU :

Pour les résidences **unifamiliales** et les **multifamiliales** de 8 logements et moins : **1 COLLECTE PAR SEMAINE**

- ▶ **LUNDI** pour le secteur résidentiel à l'**ouest du boulevard St-Jean**
- ▶ **JEUDI** pour le secteur résidentiel à l'**est du boulevard St-Jean**

Pour les édifices de **9 logements** et plus, les **écoles** et les **commerces** : **2 COLLECTES PAR SEMAINE**

- ▶ **LUNDI** et **JEUDI** sur tout le territoire

Date de début du nouveau calendrier de collecte des ordures :
Tous les immeubles (résidences unifamiliales et multifamiliales de 8 logements et moins et les édifices de 9 logements et plus, écoles et commerces) de l'**ancienne ville de Pierrefonds** : le **1^{er} mai 2009**
de l'**ancienne ville de Roxboro** : le **1^{er} juin 2009**

Contenants autorisés :

poubelle fermée et étanche, en métal ou en plastique, d'une capacité maximale de 120 litres ou sac de polythène
Poids maximal autorisé : 150 kg ou six contenants ne pesant pas plus de 25 kg chacun
Les branches ficelées n'excédant pas 5 cm de diamètre et 1 mètre de longueur



Collectes des RÉSIDUS VERTS

Résidus verts

Dates à confirmer. Surveillez la publicité dans le journal Cités Nouvelles, sur les tableaux électroniques et dans les publications du Vivre à Pierrefonds-Roxboro de mai et d'août pour connaître les dates de collectes de résidus verts.

Feuilles mortes

La collecte des résidus verts d'automne sera suivie par une collecte des feuilles mortes sur tout le territoire, les mercredis, pendant 6 semaines soit les 21 et 28 octobre et les 4, 11, 18 et 25 novembre.

Arbres de Noël naturels

Sur tout le territoire, il y aura deux collectes d'arbres de Noël naturels soient les mercredis 6 et 13 janvier 2010.

Résidus domestiques dangereux

Il y aura deux collectes de résidus domestiques dangereux soit les 13 et 14 juin et 3 et 4 octobre. La caravane s'installera dans le stationnement derrière la caserne des pompiers du 13795, boulevard de Pierrefonds. Heures de collecte, les samedi et dimanche de 9 h à 17 h

Contenants autorisés :

DÉCHETS VERTS ET FEUILLES MORTES
sac de polythène transparent ou orange

ARBRES DE NOËL NATURELS
sans emballage, dépouillés de toute décoration



IMPORTANT
Please read and keep

New

garbage, recyclable material and green residue collections programme

Schedule changes to some collections

Three dates to remember



POUR TOUTES LES COLLECTES

Les matières doivent être placées en avant du bâtiment, en bordure de rue, à l'intérieur des limites du trottoir, de la bordure ou du fossé, après 20 h la veille de la collecte ou au plus tard à 7 h le jour même.

RENSEIGNEMENTS : 311 ou 514 872-0311 de l'extérieur de l'île de Montréal